

633610-2026 - Wettbewerb

Polen – Beaufsichtigung der Bauarbeiten – Pełnienie obowiązków nadzoru inwestorskiego nad budową budynku krytego basenu oraz budynku wolnostojącej kotłowni gazowej wraz z zagospodarowaniem terenu i niezbędną infrastrukturą techniczną ...

OJ S 178/2026 15/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

E-Mail: zwik@zwik.pabianice.pl

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Pełnienie obowiązków nadzoru inwestorskiego nad budową budynku krytego basenu oraz budynku wolnostojącej kotłowni gazowej wraz z zagospodarowaniem terenu i niezbędną infrastrukturą techniczną ...

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja usługi pełnienia obowiązków wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi związanymi z realizowanym - w systemie „zaprojektuj i wybuduj” – zamówieniem, którego zakres został uszczegółowiony w ust. 2. 2. Przedmiot zamówienia, dla którego będzie prowadzony nadzór inwestorski obejmuje budowę budynku krytego basenu oraz budynku wolnostojącej kotłowni gazowej wraz z zagospodarowaniem terenu i niezbędną infrastrukturą techniczną (etap I) oraz rozbiórką istniejącego budynku krytego basenu wraz z budową parkingu (etap II). Miejsce realizacji zadania - Pabianice, ul. gen. Stefana Grota Roweckiego / Jana Kilińskiego (dz. ew. nr 216/6, 216/7, 217 obręb P-13): a) sporządzenie opracowań projektowych oraz specyfikacji, b) wykonanie robót budowlano - instalacyjnych wraz z uzyskaniem niezbędnych dokumentów (np. protokołów, zgód, pozwoleń, uzgodnień) umożliwiających przekazanie obiektu do użytkowania zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami stosowanymi w budownictwie. 3. Wykonawca, mając na względzie zakres przedmiotu zamówienia, ma zapewnić udział branżowych inspektorów nadzoru posiadających stosowne uprawnienia w liczbie i w zakresie czasowym, niezbędnym do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. 4. Informacje pomocnicze dotyczące robót budowlanych, na potrzeby których będzie realizowany przedmiot zamówienia objęty przedmiotowym postępowaniem: a) Wartość brutto robót budowlano – instalacyjnych (wraz ze sporządzeniem opracowań projektowych), których dotyczy nadzór inwestorski została określona na kwotę 94.759.053,94 zł (na podstawie wartości najkorzystniejszej oferty, jaka została wybrana w postępowaniu na realizację robót budowlanych). b) Zakres wykonywanych przez wykonawcę prac szczegółowo określają: program funkcjonalno – użytkowy, wytyczne do projektów technicznych i wykonawczych w zakresie szczegółowego wykonania, wykończenia oraz wyposażenia obiektu, projekty architektoniczne – budowlany oraz PZT, dla których Zamawiający uzyskał prawomocną decyzję pozwolenia na budowę nr 650/2025 z dnia 07.11.2025 roku. Ponadto, Zamawiający

informuje, że istnieje możliwość zapoznania się z pełną dokumentacją projektową nadzorowanej inwestycji - <https://bip.zwik.pabianice.pl/przetarg/91/budowa-budynku-krytego-basenu-oraz-budynku-wolnostojacej-kotlowni-gazowej-wraz-z-zagospodarowaniem-terenu-i-niezbędna-infrastruktura-techniczna-oraz-rozbiórka-istniejącego-budynku-krytego-basenu-wraz-z-budowa-parkingu> 5. W ramach pełnienia funkcji inspektora nadzoru w skład podstawowych obowiązków wchodzi w szczególności: a) realizacja obowiązków przypisanych Nadzorowi Inwestorskiemu zawartych w umowie na realizację robót budowlanych w systemie „zaprojektuj i wybuduj” (załącznik nr 9 do swz); b) dokonywanie w imieniu Zamawiającego szczegółowej oceny i weryfikacji dostarczonej przez Wykonawcę dokumentacji projektowej (projektu technicznego opracowanego na poziomie szczegółowości projektu wykonawczego oraz specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych), w szczególności pod kątem jej zgodności z Programem Funkcjonalno-Użytkowym (PFU), projektami architektoniczno – budowlanym oraz PZT (dla których Zamawiający uzyskał prawomocną decyzję pozwolenia na budowę), warunkami technicznymi oraz obowiązującymi przepisami prawa i normami, zakończonej wydaniem pisemnej opinii, uwag lub rekomendacji do odbieranego zakresu dokumentacji projektowej w terminie 7 dni roboczych od dnia jej otrzymania od Zamawiającego lub Wykonawcy - w przypadku stwierdzenia wad, błędów lub niezgodności dokumentacji z dokumentami wyjściowymi, inspektor nadzoru sporządzi i przekaże Zamawiającemu listę uwag wraz z uzasadnieniem technicznym lub prawnym, a po wprowadzeniu poprawek przez Wykonawcę robót, inspektor nadzoru dokona ponownej weryfikacji poprawionej dokumentacji w terminie 3 dni roboczych od daty jej ponownego otrzymania; c) prowadzenie nadzoru nad wykonaniem robót i ich finansowaniem zgodnie z harmonogramem robót; d) uczestniczenie w radach budowy, naradach technicznych i problemowych oraz innych organizowanych przez wszystkie strony procesu inwestycyjnego (w szczególności w tych zwoływanych z inicjatywy przedstawiciela Zamawiającego); e) przechowywanie dokumentacji związanej z realizacją projektu, przygotowywanie projektów korespondencji związanej z prowadzonymi robotami na rzecz administracji i organów kontrolnych; f) inicjowanie lub opiniowanie propozycji zmian do umowy, lub realizacji robót dodatkowych (art. 214 ust. 1 pkt. 7 ustawy Pzp), w tym weryfikacji konieczności ich wykonania, zgodności z przepisami prawa, przygotowania niezbędnej dokumentacji. W tym samym zakresie Wykonawca będzie zobowiązany w przypadku konieczności zastosowania zamiennych rozwiązań i materiałów, bądź to w przypadku ujawnienia wad dokumentacji projektowej. g) podejmowanie wszelkich działań umożliwiających prawidłową realizację robót; h) prowadzenie nadzoru technicznego nad realizacją robót zgodnie z Prawem Budowlanym; i) pełnienie funkcji koordynacyjnych na budowie; j) zarządzanie zespołem branżowych inspektorów nadzoru k) stałe konsultowanie i fachowe doradztwo na rzecz Zamawiającego; l) terminowe przygotowanie dokumentów niezbędnych do rozliczeń z wykonawcą robót budowlanych, w tym opracowywanie dokumentów rozliczeniowych, sprawozdań i innych dokumentów wymaganych przy realizacji robót, współpraca w tym zakresie z Inwestorem, projektantem i wykonawcą robót budowlanych; m) podejmowanie wszelkich niezbędnych działań w celu ochrony interesów Inwestora; n) w okresie 1 roku od odbioru końcowego robót budowlanych wspieranie działań Zamawiającego mającego na celu realizację obowiązków Wykonawcy robót budowlanych wynikających z gwarancji i rękojmi poprzez: wsparcie Zamawiającego w procesie zgłoszenia ewentualnych braków i usterek, nadzór nad działaniami Wykonawcy robót budowlanych mających na celu usunięcie zgłoszonych usterek uczestniczenie w odbiorze robót usterkowych udział w dwóch prze

Kennung des Verfahrens: 6dced15f-498b-45f2-acd0-5154e7c452a5

Interne Kennung: 2/B/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71247000 Beaufsichtigung der Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71318000 Beratungsdienste von Ingenieurbüros

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. gen. Stefana Grota Roweckiego / Jana Kilińskiego (dz. ew. nr 216/6, 216/7, 217 obręb P-13)

Stadt: Pabianice

Postleitzahl: 95-200

Land, Gliederung (NUTS): Łódzki (PL712)

Land: Polen

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 750 000,00 PLN

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Pełnienie obowiązków nadzoru inwestorskiego nad budową budynku krytego basenu oraz budynku wolnostojącej kotłowni gazowej wraz z zagospodarowaniem terenu i niezbędną infrastrukturą techniczną ...

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja usługi pełnienia obowiązków wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi związanymi z realizowanym - w systemie „zaprojektuj i wybuduj” – zamówieniem, którego zakres został uszczegółowiony w ust. 2. 2. Przedmiot zamówienia, dla którego będzie prowadzony nadzór inwestorski obejmuje budowę budynku krytego basenu oraz budynku wolnostojącej kotłowni gazowej wraz z zagospodarowaniem terenu i niezbędną infrastrukturą techniczną (etap I) oraz rozbiórką istniejącego budynku krytego basenu wraz z budową parkingu (etap II). Miejsce realizacji zadania - Pabianice, ul. gen. Stefana Grota Roweckiego / Jana Kilińskiego (dz. ew. nr 216/6, 216/7, 217 obręb P-13): a) sporządzenie opracowań projektowych oraz specyfikacji, b) wykonanie robót budowlano - instalacyjnych wraz z uzyskaniem niezbędnych dokumentów (np. protokołów, zgód, pozwoleń, uzgodnień) umożliwiających przekazanie obiektu do użytkowania zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami stosowanymi w budownictwie. 3. Wykonawca, mając na względzie zakres przedmiotu zamówienia, ma zapewnić udział branżowych inspektorów nadzoru posiadających stosowne uprawnienia w liczbie i w zakresie czasowym, niezbędnym do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. 4. Informacje pomocnicze dotyczące robót budowlanych, na potrzeby których będzie realizowany przedmiot zamówienia objęty przedmiotowym postępowaniem: a) Wartość brutto robót budowlano – instalacyjnych (wraz ze sporządzeniem opracowań projektowych), których dotyczy nadzór inwestorski została określona na kwotę 94.759.053,94 zł (na podstawie wartości najkorzystniejszej oferty, jaka została wybrana w postępowaniu na realizację robót budowlanych). b) Zakres wykonywanych przez wykonawcę prac szczegółowo określają: program funkcjonalno – użytkowy, wytyczne do projektów technicznych i wykonawczych w

zakresie szczegółowego wykonania, wykończenia oraz wyposażenia obiektu, projekty architektoniczno – budowlany oraz PZT, dla których Zamawiający uzyskał prawomocną decyzję pozwolenia na budowę nr 650/2025 z dnia 07.11.2025 roku. Ponadto, Zamawiający informuje, że istnieje możliwość zapoznania się z pełną dokumentacją projektową nadzorowanej inwestycji - <https://bip.zwik.pabianice.pl/przetarg/91/budowa-budynku-krytego-basenu-oraz-budynku-wolnostojacej-kotlowni-gazowej-wraz-z-zagospodarowaniem-terenu-i-niezbędna-infrastruktura-techniczna-oraz-rozbiórka-istniejącego-budynku-krytego-basenu-wraz-z-budowa-parkingu> 5. W ramach pełnienia funkcji inspektora nadzoru w skład podstawowych obowiązków wchodzi w szczególności: a) realizacja obowiązków przypisanych Nadzorowi Inwestorskiemu zawartych w umowie na realizację robót budowlanych w systemie „zaprojektuj i wybuduj” (załącznik nr 9 do swz); b) dokonywanie w imieniu Zamawiającego szczegółowej oceny i weryfikacji dostarczonej przez Wykonawcę dokumentacji projektowej (projektu technicznego opracowanego na poziomie szczegółowości projektu wykonawczego oraz specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych), w szczególności pod kątem jej zgodności z Programem Funkcjonalno-Użytkowym (PFU), projektami architektoniczno – budowlanym oraz PZT (dla których Zamawiający uzyskał prawomocną decyzję pozwolenia na budowę), warunkami technicznymi oraz obowiązującymi przepisami prawa i normami, zakończonej wydaniem pisemnej opinii, uwag lub rekomendacji do odbieranego zakresu dokumentacji projektowej w terminie 7 dni roboczych od dnia jej otrzymania od Zamawiającego lub Wykonawcy - w przypadku stwierdzenia wad, błędów lub niezgodności dokumentacji z dokumentami wyjściowymi, inspektor nadzoru sporządzi i przekaże Zamawiającemu listę uwag wraz z uzasadnieniem technicznym lub prawnym, a po wprowadzeniu poprawek przez Wykonawcę robót, inspektor nadzoru dokona ponownej weryfikacji poprawionej dokumentacji w terminie 3 dni roboczych od daty jej ponownego otrzymania; c) prowadzenie nadzoru nad wykonaniem robót i ich finansowaniem zgodnie z harmonogramem robót; d) uczestniczenie w radach budowy, naradach technicznych i problemowych oraz innych organizowanych przez wszystkie strony procesu inwestycyjnego (w szczególności w tych zwoływanych z inicjatywy przedstawiciela Zamawiającego); e) przechowywanie dokumentacji związanej z realizacją projektu, przygotowywanie projektów korespondencji związanej z prowadzonymi robotami na rzecz administracji i organów kontrolnych; f) inicjowanie lub opiniowanie propozycji zmian do umowy, lub realizacji robót dodatkowych (art. 214 ust. 1 pkt. 7 ustawy Pzp), w tym weryfikacji konieczności ich wykonania, zgodności z przepisami prawa, przygotowania niezbędnej dokumentacji. W tym samym zakresie Wykonawca będzie zobowiązany w przypadku konieczności zastosowania zamiennych rozwiązań i materiałów, bądź to w przypadku ujawnienia wad dokumentacji projektowej. g) podejmowanie wszelkich działań umożliwiających prawidłową realizację robót; h) prowadzenie nadzoru technicznego nad realizacją robót zgodnie z Prawem Budowlanym; i) pełnienie funkcji koordynacyjnych na budowie; j) zarządzanie zespołem branżowych inspektorów nadzoru k) stałe konsultowanie i fachowe doradztwo na rzecz Zamawiającego; l) terminowe przygotowanie dokumentów niezbędnych do rozliczeń z wykonawcą robót budowlanych, w tym opracowywanie dokumentów rozliczeniowych, sprawozdań i innych dokumentów wymaganych przy realizacji robót, współpraca w tym zakresie z Inwestorem, projektantem i wykonawcą robót budowlanych; m) podejmowanie wszelkich niezbędnych działań w celu ochrony interesów Inwestora; n) w okresie 1 roku od odbioru końcowego robót budowlanych wspieranie działań Zamawiającego mającego na celu realizację obowiązków Wykonawcy robót budowlanych wynikających z gwarancji i rękojmi poprzez: wsparcie Zamawiającego w procesie zgłoszenia ewentualnych braków i usterek, nadzór nad działaniami Wykonawcy robót budowlanych mających na celu usunięcie zgłoszonych usterek uczestniczenie w odbiorze robót usterkowych udział w dwóch prze

Interne Kennung: 2/B/2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71247000 Beaufsichtigung der Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71318000 Beratungsdienste von Ingenieurbüros

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. gen. Stefana Grota Roweckiego / Jana Kilińskiego (dz. ew. nr 216/6, 216/7, 217 obręb P-13)

Stadt: Pabianice

Postleitzahl: 95-200

Land, Gliederung (NUTS): Łódzki (PL712)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 920 Tage

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 750 000,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli

Wykonawca wykaże, iż jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związane z przedmiotem zamówienia na kwotę min. 2.000.000,00 złotych (a w przypadku, jeżeli wartość została wyrażona w walucie obcej – równowartość 2.000.000,00 zł wg średniego kursu NBP z dnia wystawienia informacji).

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli

Wykonawca wykaże, że posiada doświadczenie w wykonaniu* minimum 2 zamówień o podobnym co przedmiot zamówienia charakterze (tj. wielobranżowego nadzorowania budowy, przebudowy i/lub remontu obiektów kubaturowych o wartości nie mniejszej niż 30.000.000,00 złotych brutto każda** (zakres robót winien obejmować prace ogólnobudowlane i instalacyjne) w okresie ostatnich 10 lat (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), z zastrzeżeniem iż minimum 1 zamówienie dotyczyło budowy w okresie ostatnich 10 lat (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) obiektu krytego basenu wraz z infrastrukturą towarzyszącą taką jak np. zespół saun, baseny rekreacyjne - a podana wartość dotyczy wartości nadzorowanych robót budowlanych, a nie wynagrodzenia z tytułu pełnienia nadzoru inwestorskiego. Uwaga: * Za wykonaną robotę budowlaną Zamawiający rozumie taką robotę, która została zrealizowana w ramach danej umowy i odebrana przez Zamawiającego/Odbiorcę, jako wykonana zgodnie z zasadami sztuki

budowlanej i prawidłowo ukończona. Zamawiający zastrzega sobie prawo do ewentualnego sprawdzenia prawdziwości przedstawianych danych, które będą wyszczególnione w ofercie. ** Przez „remont” należy rozumieć wykonanie w istniejącym obiekcie budowlanym robót budowlanych polegających na odtworzeniu stanu pierwotnego, a nie stanowiących bieżącej konserwacji, przy czym dopuszcza się stosowanie wyrobów budowlanych innych niż użyto w stanie pierwotnym. *** Przez „przebudowę” należy rozumieć wykonywanie robót budowlanych, w wyniku których następuje zmiana parametrów użytkowych lub technicznych istniejącego obiektu budowlanego, z wyjątkiem charakterystycznych parametrów, jak: kubatura, powierzchnia zabudowy, wysokość, długość, szerokość bądź liczba kondygnacji. **** W przypadku, gdy rozliczenie pomiędzy Wykonawcą/Podmiotem a Zamawiającym/Odbiorcą za wykonane zamówienie zostało dokonane w innej walucie niż w złotych polskich, Zamawiający dokona przeliczenia wartości wykonanych zamówień w innej walucie na złote polskie – na podstawie średniego kursu złotego w stosunku do walut obcych określonego w Tabeli Kursów Narodowego Banku Polskiego na dzień podpisania umowy wskazanej w wykazie.

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wykaże dysponowanie następującymi osobami posiadającymi kwalifikacje: 1) posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności konstrukcyjno – budowlanej lub równoważnej, która: - posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie – liczone od daty uzyskania uprawnień, oraz - pełnił funkcję kierownika budowy (robót)/inspektora nadzoru inwestorskiego przy 1 realizacji obejmującej wykonanie niecki/niecek basenowych ze stali nierdzewnej w konstrukcji spawanej o łącznej powierzchni lustra wody nie mniejszej niż 500 m²; 2) posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub równoważne, która posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie – liczone od daty uzyskania uprawnień; 3) posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub równoważne która: - posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie – liczone od daty uzyskania uprawnień, oraz - pełnił funkcję kierownika robót sanitarnych/inspektora nadzoru inwestorskiego (obejmujących technologię basenową tj. kompleksowe systemy filtracji, dezynfekcji, cyrkulacji, ogrzewania i automatyki, zapewniające czystość, bezpieczeństwo i komfort użytkowania wody) przy co najmniej 2 odrębnych realizacjach. obejmujących wykonanie niecek basenowych ze stali nierdzewnej w konstrukcji spawanej o łącznej powierzchni lustra wody w ramach każdej z tych realizacji nie mniejszej niż 500 m²; 4) posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności drogowej lub równoważnej, która posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie – liczone od daty uzyskania uprawnień; 5) posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności instalacyjnej telekomunikacyjnej przewodowej i bezprzewodowej, która posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie – liczone od daty uzyskania uprawnień. Zamawiający dopuszcza uprawnienia budowlane odpowiadające wymaganym, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów oraz odpowiadające im uprawnienia potwierdzające kwalifikacje zawodowe do wykonywania działalności w budownictwie, równoznaczne wykonywaniu

samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – zgodnie z właściwymi przepisami, w szczególności z ustawą z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U. z 2023 r., poz. 334, z 2025 r., poz. 619) oraz ustawą z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz. U. z 2023 r., poz. 551, z 2025 r., poz. 619).

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena brutto

Beschreibung: Kryterium Cena brutto - waga 60 %=60 pkt.

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Doświadczenie Inspektora nadzoru w specjalności konstrukcyjno – budowlanej

Beschreibung: Kryterium doświadczenie Inspektora nadzoru w specjalności konstrukcyjno – budowlanej - waga 20 %=20 pkt.

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Częstotliwość wizyt na budowie

Beschreibung: Kryterium częstotliwość wizyt na budowie - waga 20 %=20 pkt.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-6dced15f-498b-45f2-acd0-5154e7c452a5>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-6dced15f-498b-45f2-acd0-5154e7c452a5>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 14.000,00 zł (słownie: czternaście tysięcy złotych) przed upływem terminu składania ofert określonego w swz. 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz.U. z 2025 r., poz. 98). 3. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić na rachunek bankowy nr 05 1090 1304 0000 0001 3563 4617 z dopiskiem „Postępowanie przetargowe - znak sprawy: 2/B/2026”. 4. Skuteczne wniesienie wadium w pieniądzu następuje z chwilą wpływu środków pieniężnych na rachunek bankowy, o którym mowa w ust. 3, przed upływem terminu składania ofert. 5. Wadium wnoszone w formach określonych w ust. 2 pkt 2-4, musi zawierać zobowiązanie gwaranta lub poręczyciela z tytułu wystąpienia zdarzeń, o których mowa w art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. 6. Jeżeli wadium jest

wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej – przed upływem terminu składania ofert. 7. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp. 8. Zasady dokonywania zatrzymania i zwrotu wadium określono w przepisach art. 98 ustawy Pzp.

Frist für den Eingang der Angebote: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 60 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 28/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Otwarcie ofert następuje za pośrednictwem platformy <https://ezamowienia.gov.pl> poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego po zalogowaniu w zakładce „Oferty/wnioski”

Eröffnungstermin — Beschreibung: W przypadku wystąpienia awarii systemu teleinformatycznego, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: 1. Umowa zostanie podpisana zgodnie ze wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 8 do swz. 2. W umowie zawarto przesłanki oraz warunki dokonania zmian zawartej umowy w stosunku do treści oferty. 3. Rozliczenia prowadzone będą w walucie polskiej (PLN).

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. W postępowaniu odwołanie przysługuje na: (1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; (2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; (3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 2. Szczegółowe informacje na temat środków ochrony prawnej określone są Dziale IX ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Registrierungsnummer: NIP: 7311937882

Registrierungsnummer: REGON: 100203668

Postanschrift: ul. Warzywna 3

Stadt: Pabianice

Postleitzahl: 95-200

Land, Gliederung (NUTS): Łódzki (PL712)

Land: Polen

E-Mail: zwik@zwik.pabianice.pl

Telefon: +48 42 22 59 166

Internetadresse: www.zwik.pabianice.pl

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: NIP: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22 458 78 01

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowaizbaodwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

dd8c3f31-7987-4531-89de-620c1c110938-02

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: b06f8b7f-67f6-4fdc-ad36-46aa3e97223b - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 12/09/2026 21:35:33 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 633610-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 178/2026

Datum der Veröffentlichung: 15/09/2026